

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 341/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Φεβρουαρίου 2006

για θέσπιση των προδιαγραφών της ενότητας ad hoc 2007 για τα εργατικά ατυχήματα και τα προβλήματα υγείας που συνδέονται με την εργασία, όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου, και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/2005

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1998, για τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/2005 της Επιτροπής, της 7ης Μαρτίου 2005, για τη θέσπιση του προγράμματος ενότητων ad hoc, που θα καλύπτει τα έτη 2007 έως 2009, με σκοπό τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98 ⁽²⁾ του Συμβουλίου περιλαμβάνει μια ενότητα ad hoc για τα εργατικά ατυχήματα και τα προβλήματα υγείας που συνδέονται με την εργασία.
- (2) Στο ψήφισμά του με αριθμό 2002/C 161/01, της 3ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τη νέα κοινοτική στρατηγική υγείας και ασφάλειας στην εργασία (2002-2006) ⁽³⁾, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τις διεξαγόμενες εργασίες εναρμόνισης των στατιστικών για τα εργατικά ατυχήματα και τις επαγγελματικές ασθένειες προκειμένου να υπάρχουν διαθέσιμα συγκρίσιμα στοιχεία για την αντικειμενική αξιολόγηση της επίπτωσης και της αποτελεσματικότητας των μέτρων που λαμβάνονται στο πλαίσιο της νέας κοινοτικής στρατηγικής.
- (3) Η οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία ⁽⁴⁾ ορίζει ότι οι εργοδότες οφείλουν

να τηρούν κατάλογο των εργατικών ατυχημάτων που είχαν ως συνέπεια για τον εργαζόμενο ανικανότητα εργασίας μεγαλύτερη των τριών εργάσιμων ημερών και ότι οφείλουν επίσης να συντάσσουν και να θέτουν στη διάθεση των αρμόδιων αρχών, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές, εκθέσεις για τα εργατικά ατυχήματα, θύματα των οποίων υπήρξαν οι υπ' αυτούς εργαζόμενοι. Στη σύστασή της 2003/670/ΕΚ, της 19ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με τον ευρωπαϊκό κατάλογο των επαγγελματικών ασθενειών, η Επιτροπή συνέστησε στα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι όλα τα περιστατικά επαγγελματικών ασθενειών δηλώνονται ⁽⁵⁾, να ευθυγραμμίσουν σταδιακά τις στατιστικές τους για τις επαγγελματικές ασθένειες με τον ευρωπαϊκό κατάλογο, σύμφωνα με τις εργασίες που βρίσκονται σε εξέλιξη στο πλαίσιο του συστήματος εναρμόνισης των ευρωπαϊκών στατιστικών για τις επαγγελματικές ασθένειες. Η ανακοίνωση της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2002, σχετικά με μια νέα κοινοτική στρατηγική υγείας και ασφάλειας 2002-2006 ⁽⁶⁾, τονίζει ότι οι στατιστικές πληροφορίες θα πρέπει όχι μόνο να καλύπτουν τα εργατικά ατυχήματα και τις αναγνωρισμένες επαγγελματικές ασθένειες, καθώς και τις αιτίες και τις συνέπειές τους, αλλά και να εισαγάγουν στοιχεία που μπορούν να υπολογιστούν ποσοτικά όσον αφορά τους παράγοντες που συνδέονται με το εργασιακό περιβάλλον και οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν τα προβλήματα. Θα πρέπει επίσης να υπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία για νεοεμφανιζόμενα φαινόμενα, όπως οι διαταραχές και οι ασθένειες που συνδέονται με το στρες και τα μυοσκελετικά προβλήματα.

- (4) Είναι επίσης αναγκαίο να επικαιροποιηθούν οι προδιαγραφές του δείγματος που ορίζεται στο τμήμα 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/2005, ώστε το δείγμα που είναι διαθέσιμο για ανάλυση στην ενότητα ad hoc να είναι όσο το δυνατόν αποκαλυπτικότερο.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο λεπτομερής κατάλογος των πληροφοριών που πρέπει να συλλεχθούν το 2007 από την ενότητα ad hoc για τα εργατικά ατυχήματα και τα προβλήματα υγείας που συνδέονται με την εργασία, ο οποίος απαιτείται για το τμήμα 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/2005, παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 77 της 14.3.1998, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2257/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 336 της 23.12.2003, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 61 της 8.3.2005, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ C 161 της 5.7.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 238 της 25.9.2003, σ. 28.

⁽⁶⁾ COM(2002) 118 τελικό της 11.3.2002.

Άρθρο 2

Στο τμήμα 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/2005, το σημείο «Δείγμα» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Δείγμα: η ηλικιακή ομάδα-στόχος για το δείγμα γι' αυτή την ενότητα συνίσταται σε άτομα ηλικίας 15 ετών και άνω.»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΡΕΥΝΑ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

Προδιαγραφές της ενότητας ad hoc 2007 για τα εργατικά ατυχήματα και τα προβλήματα υγείας που συνδέονται με την εργασία

1. Σχετικά κράτη μέλη και περιφέρειες: όλα
2. Οι μεταβλητές κωδικοποιούνται ως εξής:

Η αρίθμηση των μεταβλητών της έρευνας εργατικού δυναμικού στη στήλη «φίλτρα» αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 430/2005 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Στήλη	Κωδικός	Περιγραφή	Φίλτρα/παρατηρήσεις
ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ ΣΕ ΑΤΟΜΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΡΓΑΣΤΗΚΑΝ ΤΟΥΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥΣ 12 ΜΗΝΕΣ			
209	0 1 2 9 κενό	Βλάβη (ή βλάβες), εκτός από ασθένεια, οφειλόμενη σε ατύχημα, που συνέβη το τελευταίο δωδεκάμηνο στο χώρο εργασίας ή κατά την εργασία Καμία Μία Δύο ή περισσότερες Άνευ αντικειμένου [στήλη 24 = 3-9 και (στήλη 84 ≠ 1 ή (στήλη 85/88 και στήλη 89/90 συμπληρώνονται για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο του ενός έτους από την ημερομηνία της συνέντευξης ή μένουν κενές)] Καμία απάντηση	Στήλη 24 = 1, 2 ή (στήλη 84 = 1 και στήλη 85/88 και στήλη 89/90 συμπληρώνονται για χρονικό διάστημα ενός έτους, κατά μέγιστο όριο, πριν από την ημερομηνία της συνέντευξης)
210	1 2 9 κενό	Είδος της πιο πρόσφατης οφειλόμενης σε ατύχημα βλάβης στο χώρο εργασίας ή κατά την εργασία Τροχαίο ατύχημα Ατύχημα εκτός τροχαίου ατυχήματος Άνευ αντικειμένου (στήλη 209=0, 9, κενό) Καμία απάντηση	Στήλη 209 = 1-2
211/212	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 99 κενό	Ημερομηνία κατά την οποία το άτομο ήταν ικανό να αρχίσει να εργάζεται ύστερα από την πιο πρόσφατη, οφειλόμενη σε ατύχημα βλάβη Παραμένει εκτός εργασίας, επειδή δεν ανέρρωσε ακόμη από το ατύχημα, αλλά πιστεύει ότι θα επανέλθει στην εργασία αργότερα Πιστεύει ότι δεν θα ξαναεργαστεί λόγω του ατυχήματος Δεν πήρε άδεια ή επανήλθε την ίδια ημέρα του ατυχήματος Επανήλθε την επομένη του ατυχήματος Επανήλθε ύστερα από δύο έως πέντε ημέρες μετά το ατύχημα Επανήλθε ύστερα από πέντε ημέρες έως δύο εβδομάδες μετά το ατύχημα Επανήλθε ύστερα από δύο εβδομάδες έως ένα μήνα μετά το ατύχημα Επανήλθε ύστερα από ένα έως τρεις μήνες μετά το ατύχημα Επανήλθε ύστερα από τρεις έως έξι μήνες μετά το ατύχημα Επανήλθε ύστερα από έξι έως εννέα μήνες μετά το ατύχημα Επανήλθε ύστερα από εννέα μήνες από το ατύχημα ή και αργότερα Άνευ αντικειμένου (στήλη 209 = 0, 9 ή κενό) Καμία απάντηση	Στήλη 209 = 1-2

(1) ΕΕ L 71 της 17.3.2005, σ. 36.

Στήλη	Κωδικός	Περιγραφή	Φίλτρα/παρατηρήσεις
213		Ποια εργασία επιτελούσε το άτομο όταν υπέστη την πιο πρόσφατη, οφειλόμενη σε ατύχημα βλάβη (κωδικοποιείται η πρώτη περίπτωση που ισχύει);	Στήλη 209 = 1-2
	1	Βασική τρέχουσα (πρώτη) εργασία	
	2	Δεύτερη τρέχουσα εργασία	
	3	Τελευταία εργασία (άτομο χωρίς απασχόληση)	
	4	Εργασία πριν από ένα χρόνο	
	5	Κάποια άλλη εργασία	
	9	Άνευ αντικειμένου (Στήλη 209 = 0, 9, κενό)	
	κενό	Καμία απάντηση	

ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΔΩΔΕΚΑΜΗΝΟ
(εκτός από βλάβες οφειλόμενες σε ατυχήματα)

214		Ασθένεια(-ες), αναπηρία(-ες) ή άλλο σωματικό ή ψυχικό πρόβλημα(-τα) εκτός από οφειλόμενη σε ατύχημα βλάβη, που υπέστη το άτομο κατά το τελευταίο δωδεκάμηνο (πριν τη συνέντευξη) και το οποίο προκλήθηκε ή επιδεινώθηκε από την εργασία	(Στήλη 24 = 1, 2 ή στήλη 84 = 1)
	0	Καμία	
	1	Μία	
	2	Δύο ή περισσότερες	
	9	Άνευ αντικειμένου (στήλη 24 = 3-9 και στήλη 84 ≠ 1)	
	κενό	Καμία απάντηση	
215/216		Είδος της σοβαρότερης διαταραχής που προκλήθηκε ή επιδεινώθηκε από την εργασία	Στήλη 214 = 1-2
	00	Πρόβλημα οστών, αρθρώσεων ή μυών που εντοπίζεται κυρίως στον τράχηλο, στους ώμους ή στα άνω άκρα	
	01	Πρόβλημα οστών, αρθρώσεων ή μυών που εντοπίζεται κυρίως στους γοφούς ή στα κάτω άκρα	
	02	Πρόβλημα οστών, αρθρώσεων ή μυών που εντοπίζεται κυρίως στη μέση	
	03	Αναπνευστικό ή πνευμονικό πρόβλημα	
	04	Δερματικό πρόβλημα	
	05	Πρόβλημα ακοής	
	06	Στρες, κατάθλιψη ή άγχος	
	07	Πονοκέφαλος ή/και οπτική κόπωση	
	08	Καρδιοπάθεια ή καρδιακή προσβολή ή άλλο πρόβλημα του κυκλοφορικού συστήματος	
	09	Λοιμώδης νόσος (ιογενής, βακτηριακή ή άλλου είδους λοίμωξη)	
	10	Άλλων ειδών διαταραχές	
	99	Άνευ αντικειμένου (στήλη 214 = 0, 9, κενό)	
	κενό	Καμία απάντηση	
217		Κατά πόσον η σοβαρότερη διαταραχή που προκλήθηκε ή επιδεινώθηκε από την εργασία περιορίζει την ικανότητα επίτευξης των φυσιολογικών καθημερινών δραστηριοτήτων είτε στην εργασία είτε εκτός εργασίας	Στήλη 214 = 1-2
	0	Δεν την περιορίζει	
	1	Την περιορίζει, ως ένα βαθμό	
	2	Την περιορίζει, σε σημαντικό βαθμό	
	9	Άνευ αντικειμένου (στήλη 214 = 0, 9, κενό)	
	κενό	Καμία απάντηση	

Στήλη	Κωδικός	Περιγραφή	Φίλτρα/παρατηρήσεις
218/219	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 99 κενό	Αριθμός ημερών άδειας κατά το τελευταίο δωδεκάμηνο που οφείλονται στη σοβαρότερη διαταραχή η οποία προκλήθηκε ή επιδεινώθηκε από την εργασία Το άτομο δεν εργάστηκε κατά το τελευταίο δωδεκάμηνο αλλά για λόγους οι οποίοι δεν σχετίζονται με τη διαταραχή που προκλήθηκε ή επιδεινώθηκε από την εργασία (π.χ. κανονική συνταξιοδότηση) Πιστεύει ότι δεν θα ξαναεργαστεί λόγω αυτής της ασθένειας Λιγότερο από μία ημέρα ή καθόλου άδεια Από μία έως τέσσερις ημέρες Από τέσσερις ημέρες το λιγότερο έως δύο εβδομάδες Από δύο εβδομάδες το λιγότερο έως ένα μήνα Από ένα μήνα το λιγότερο έως τρεις μήνες Από τρεις μήνες το λιγότερο έως έξι μήνες Από έξι μήνες το λιγότερο έως εννέα μήνες Το λιγότερο εννέα μήνες Άνευ αντικειμένου (στήλη 214 = 0, 9, κενό) Καμία απάντηση	Στήλη 214 = 1-2
220	1 2 3 4 5 9 κενό	Εργασία η οποία προκάλεσε ή επιδείνωσε τη σοβαρότερη διαταραχή (κωδικοποιείται η πρώτη περίπτωση που ισχύει) Βασική τρέχουσα (πρώτη) εργασία Δεύτερη τρέχουσα εργασία Τελευταία εργασία (άτομο χωρίς απασχόληση) Εργασία πριν ένα χρόνο Κάποια άλλη εργασία Άνευ αντικειμένου (στήλη 214 = 0, 9, κενό) Καμία απάντηση	Στήλη 214 = 1-2 και (στήλη 85/88 συμπληρώνεται για χρονικό διάστημα οκτώ ετών, κατά μέγιστο όριο, πριν από το έτος της συνέντευξης)
ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΡΟΣΒΑΛΟΥΝ ΤΗΝ ΨΥΧΙΚΗ ΥΓΕΙΑ Ή ΤΗ ΣΩΜΑΤΙΚΗ ΑΚΕΡΑΙΟΤΗΤΑ			
221	0 1 2 3 9 κενό	Κατά πόσον το πρόσωπο εκτίθεται στο χώρο εργασίας του σε συγκεκριμένους παράγοντες οι οποίοι μπορούν να προσβάλουν την ψυχική του υγεία Δεν εκτίθεται Εκτίθεται, κυρίως σε ψυχολογική ή άλλη παρενόχληση Εκτίθεται, κυρίως στην άσκηση βίας ή στην απειλή άσκησης βίας Εκτίθεται, κυρίως σε πίεση χρόνου ή σε υπερβολικό φόρτο εργασίας Άνευ αντικειμένου (στήλη 24 = 3-9) Καμία απάντηση	Στήλη 24 = 1, 2
222	0 1 2 3 4 9 κενό	Κατά πόσον το πρόσωπο εκτίθεται στο χώρο εργασίας του σε συγκεκριμένους παράγοντες οι οποίοι μπορούν να προσβάλουν τη σωματική του ακεραιότητα Δεν εκτίθεται Εκτίθεται, κυρίως σε χημικούς παράγοντες, σκόνη, καπνό, νέφος ή αέρια Εκτίθεται, κυρίως σε θόρυβο ή κραδασμούς Εκτίθεται, κυρίως σε δύσκολες στάσεις ή κινήσεις κατά την εργασία ή στο χειρισμό βαριών φορτίων Εκτίθεται, κυρίως στον κίνδυνο ατυχήματος Άνευ αντικειμένου (στήλη 24 = 3-9) Καμία απάντηση	Στήλη 24 = 1, 2